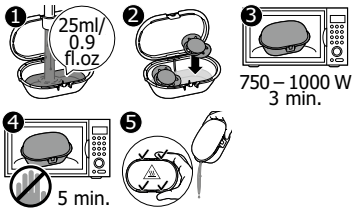


PHILIPS AVENT

SCF075, SCF076
Soother / Chupette



ENGLISH

Keep the user manual and product packaging for future reference.

Sterilizing/carrying case

Before use: Remove tamper-proof closure and any stickers from the case. Wash all items and make sure that they are clean.

Caution: The case, water and soothers may still be hot after 5 minutes of cooling. Incorrect water level, microwave power or microwave time can cause improper sterilization and can damage the case or soothers. Only use this case with enclosed soothers. Keep the case out of the reach of children.

Soother

For your child's safety WARNING!

Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.

Always make sure your baby uses the correct soother size. Always use this product under adult supervision.

Before first use: Place soother in boiling water for 5 minutes. Let it cool down and then squeeze any water out of the teat. This is to ensure hygiene.

Before every use: Inspect carefully before each use, especially when the child has teeth. Clean with warm water and mild soap. DO NOT use abrasive cleaning agents. Excessive combinations of detergents may eventually cause damage or weakness. If this occurs, replace your soother immediately. Clean surfaces and your hands thoroughly before contact with sterilized soothers. Replace soother after 4 weeks of use, for safety and hygiene reasons. If soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC; it cannot be swallowed and is designed to stop with such an event. Remove from the mouth as carefully as possible. Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Do not leave a soother in direct sunlight or near a heat source, or leave in sterilizing solution for longer than recommended, as this may weaken the teat.

BAHASA INDONESIA

Simpan panduan pengguna dan kemasan produk untuk referensi di kemudian hari.

Wadah sterilisasi/pembawa

Sebelum menggunakan: Lepaskan segel penutup dan stiker apa pun dari wadah. Cuci semua barang dan pastikan semuanya bersih.

Perhatian: Wadah, air, dan empeng bisa jadi masih panas setelah pendinginan selama 5 menit. Ketinggian air dalam wadah, pengaturan daya microwave, atau durasi waktu microwave yang tidak tepat dapat mengakibatkan sterilisasi yang tidak benar dan merusak wadah atau empeng. Hanya gunakan wadah ini dengan empeng yang disertakan. Jauhkan wadah dari jangkauan anak-anak.

Empeng

Untuk keamanan anak Anda

PERINGATAN!

Periksa dengan saksama setiap kali sebelum menggunakan. Tarik empeng ke semua arah. Buang segera jika ada tanda-tanda kerusakan atau kondisinya sudah tidak bagus lagi.

Hanya gunakan pegangan empeng khusus yang telah diurut EN 12586. Jangan memasang pita atau tali lain pada empeng karena dapat menyebabkan anak tercekik.

Selalu pastikan ukuran empeng sesuai untuk bayi Anda. Selalu gunakan produk ini di bawah pengawasan orang dewasa.

Sebelum penggunaan pertama: Masukkan empeng ke dalam air mendidih selama 5 menit.

Tunggu hingga dingin, lalu pencet untuk mengeluarkan air dari dot. Hal ini diperlukan untuk memastikan kebersihannya.

Sebelum setiap penggunaan: Periksa secara cermat sebelum setiap penggunaan, terutama bila anak sudah memiliki gigi. Bersihkan dengan air hangat dan sabun yang lembut. JANGAN gunakan bahan pembersih yang abrasif. Kombinasi deterjen yang berlebihan pada akhirnya dapat menyebabkan kerusakan atau penurunan kualitas. Jika hal ini terjadi, segera ganti empeng. Bersihkan permukaan dan tangan Anda dengan saksama sebelum menyentuh empeng yang telah disterilkan. Demi keamanan dan kebersihan, gantilah empeng setelah digunakan selama 4 minggu. Apabila empeng tersangkut di mulut, JANGAN PANIK; empeng telah dirancang sedemikian rupa agar tidak dapat tertelan. Keluarkan dari mulut dengan sangat hati-hati. Jangan mencelupkan dot ke dalam zat yang manis atau obat karena dapat menyebabkan gigi anak rusak. Jangan meletakkan empeng di bawah sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas, atau diredam di dalam cairan pensteril lebih lama dari durasi yang direkomendasikan karena hal ini dapat melunakkan dot.

BAHASA MELAYU

Simpan manual pengguna dan bungkus produk untuk rujukan masa hadapan.

Bekas pensterilan/pembawa

Sebelum digunakan: Keluarkan penutup kalis usikan dan sebarang pelekat daripada bekas. Cuci semua item dan pastikan item tersebut adalah bersih.

Awais: Bekas, air dan puting mungkin masih panas selepas 5 minit penyejukan. Paras air yang tidak betul, kuasa gelombang mikro atau masa gelombang mikro boleh menyebabkan pensterilan yang tidak betul dan boleh merosakkan kes atau puting. Hanya gunakan kes ini dengan puting yang disertakan. Jauhkan bekas daripada capaian kanak-kanak

Puting

Untuk keselamatan anak anda AMARAN!

Periksa dengan teliti sebelum setiap penggunaan. Tarik puting dalam semua arah. Buangkannya dengan segera jika anda temapakah kerosakan atau kelemahan padanya.

Hanya gunakan penegang puting khusus yang diuji mengikut EN 12586. Jangan sekali-kali mengikat reben atau tali lain pada puting, anak anda boleh terjerut.

Sentiasa pastikan bayi anda menggunakan saiz puting yang betul. Sentiasa gunakan produk ini dengan pengawasan orang dewasa.

Sebelum penggunaan pertama: Letakkan puting dalam air mendidih selama 5 minit. Biarkan puting menyejuk dan kemudian perah apa-apa air keluar daripada puting. Ini untuk memastikan kebersihan.

Sebelum setiap penggunaan: Periksa dengan teliti sebelum setiap penggunaan, terutamanya apabila kanak-kanak mempunyai gigi. Bersihkan puting dengan air suam dan sabun yang lembut. JANGAN gunakan agen pembersih yang melelas. Kombinasi sabun yang berlebihan boleh menyebabkan kerosakan atau kelemahan. Jika ini berlaku, gantikan puting anda dengan segera. Bersihkan permukaan dan tangan anda dengan teliti sebelum menyentuh puting yang telah disteril. Gantikan puting selepas 4 minggu penggunaan, demi keselamatan dan kebersihan. Sekiranya puting tersangkut di dalam mulut, JANGAN CEMAS; puting tidak boleh ditelan dan direka untuk menangani kejadian seperti ini. Keluarkan daripada mulut dengan seberapa berhati-hati yang boleh. Jangan rendam puting dalam bahan yang manis atau ubat, anak anda boleh mengalami kerosakan gigi. Jangan biarkan puting di bawah pancaran matahari atau berdekatan dengan sumber haba atau membiarkan puting dalam larutan pensteril lebih lama daripada tempoh yang disyorkan, kerana ini boleh melemahkan puting tersebut.

PORTUGAL

Conservar el manual de usuario y el embalaje del producto para futuras consultas.

Estuche esterilizador/de transporte

Antes del uso: Quite del estuche cualquier pegatina o cierre a prueba de manipulaciones. Lave todos los artículos y asegúrese de que están limpios.

Precaución: El estuche, el agua y los chupetes pueden seguir calientes después de 5 minutos de enfriamiento. Un nivel incorrecto de agua, la potencia o el tiempo del microondas pueden esterilizar la forma incorrecta y dañar el estuche o los chupetes. Este estuche solo debe utilizarse con los chupetes suministrados. Mantenga el estuche fuera del alcance de los niños.

Chupete

Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

Inspeccione atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad.

Utilice sólo broches para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir el chupete a otras cintas o cordeles, su bebé podría estrangularse con ellas.

Compruebe siempre que su bebé utiliza el tamaño de chupete correcto. Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

Antes del primer uso: Mantenga el chupete en agua hirviendo durante 5 minutos. Deje que se enfríe y después aplétielo para extraer toda el agua de la tetina. Esto se hace para garantizar la higiene.

Antes de cada uso: Inspeccione lo atentamente antes de cada uso, especialmente cuando el niño tiene dientes. Limpie con agua tibia y jabón suave. NO utilice agentes de limpieza abrasivos. Una combinación excesiva de detergentes puede provocar daños o deterioro. Si ocurriera, sustituya el chupete de inmediato. Lávese bien las manos y las superficies antes de que entren en contacto con los chupetes esterilizados. Reemplace el chupete después de 4 semanas de uso por razones de seguridad e higiene. En el caso de que un chupete se quede atrapado en la boca, NO TENGA MIEDO. Los chupetes no se pueden tragar y están diseñados para resistir dichas circunstancias. Retírelo de la boca con la mayor suavidad posible. No meta nunca la tetina en sustancias dulces ni en medicamentos, ya que su hijo podría contraer caries. No deje el chupete expuesto a la luz solar directa ni cerca de una fuente de calor; tampoco en una solución esterilizante durante más tiempo del recomendado, ya que se podría dañar la tetina.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Guarde o manual do usuário e a embalagem do produto para consultas futuras.

Esterilizador/estojo para transporte

Antes de usar: Remova o lacre de segurança e quaisquer adesivos do estojo. Lave todos os itens e assegure-se de que eles estejam limpos.

Cuidado: O estojo, a água e a chupeta ainda podem estar quentes após 5 minutos de esfriamento. Nível incorreto de água, potência incorreta do micro-ondas ou tempo incorreto no micro-ondas podem causar esterilização inadequada e danificar o esterilizador/estojo para transporte ou a chupeta. Use este esterilizador/estojo para transporte somente com a chupeta inclusa. Mantenha o esterilizador/estojo para transporte fora do alcance de crianças.

Chupeta

Para a segurança do seu bebê AVISO!

Examine-a cuidadosamente antes de cada uso. Puxe a chupeta em todas as direções. Aos primeiros sinais de dano ou desgaste, descarte-a imediatamente. Use apenas prendedores de chupetas exclusivos testados para EN 12586. Nunca prenda outras fitas ou cordões na chupeta, pois isso pode estrangular o bebê.

Sempre verifique se o seu bebê usa o tamanho de chupeta correto. Sempre use o produto sob a supervisão de um adulto.

Antes do primeiro uso: Coloque a chupeta em água fervente por 5 minutos. Deixe esfriar e depois esprema o bico para retirar toda a água. Esse procedimento é para garantir a higiene.

Antes de cada uso: Inspeccione com cuidado antes de cada uso (especialmente quando a criança tiver dentes). Limpe com água morna e sabão neutro. NÃO use agentes de limpeza abrasivos. A combinação excessiva de detergentes pode causar danos ou fraqueza do material do produto. Se isso ocorrer,

substitua a chupeta imediatamente. Limpe bem as superfícies e suas mãos antes do contato com chupetas esterilizadas. Por motivos de segurança e higiene, substitua a chupeta a cada 4 semanas de uso. Se a chupeta ficar presa na boca, NÃO SE APAVORE; ela não pode ser engolida e foi desenvolvida para evitar esse tipo de situação. Retire a chupeta da boca com o máximo de cuidado possível. Nunca mergulhe o bico em substâncias doces ou remédios, pois isso pode causar cáries. Não deixe a chupeta exposta à luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, nem imersa na solução esterilizadora por mais tempo do que o recomendado, pois isso pode desgastar o bico.

ภาษาไทย

โปรดเก็บรักษาตุ๋มมิ้อสุ้ใช้และบรรจุภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้อย่างยิ่งในภายหลัง

ກ່ອນທຳເວັ້ນຈັດເກັບ

ກ່ອນໃຊ້ນຳ: ກະຕົ້ນປ່ອກິນການເປີດແລະລັດຖິກເຄຣັກອອກຈາກຕົກສ່ອງ ລ້າງອິ່ນສ່ຳນັ່ງທຸ່ມແລະຕຽວດຽວຈຳສະາດແລ້ວ

ຂໍ້ອະກຽວຮັງ: ກ່ອນ ນຳ ແລະຫ້ນມາຍາງອາວຍັງຄຣັມຍູທູສູ່ຈາກຕົ້ນໃຫ້ເຢັ່ນສ່ງ 5 ນາຕິ ະະດັບນຳ ກຳລັງໄຟຟ້າຂອງໄມໂຄຣເວຟ ຫຼືອະະະະະວາການໃຊ້ໄມໂຄຣເວຟຕົ້ນໄມ້ຄູດ້ອຍອາງກຳໃຫ້ເຄີກການຳເຫຼືອກຳໃຫ້ມີປະສາກິຖາພ ແລະສ້າງຄວາມເສີຍຫຍດຕໍ່ກ່ອນ ຫຼືກ່ອນນຳມາໃຊ້ ໄດ້ ເຖິງຄ່ອນີ້ເຖິງມີຫ້ນມາຍາງໃສ່ຢູ່ດ້ຍາງທຸກຄັ້ງ ຄາຣເກັບກ່ອນໃຫ້ພິ່ນມືອເດັກ

ຫ້ນມາຍາງ

ຄວາມປອດຢູ່ຂອງເດັກ

ຄຳເຕືອນ

ຕຽວລອບກ່ອນໃຊ້ນຳທຸກຄັ້ງ ລອດຊິງຄຸນມາຫລອກໄປທຸກກິຕາມ ຫາກພົບວ່າຂ້າຣດຖືກເສີຍຫຍາໃຫ້ກິ່ງໄປ ໃຊ້ເຈພາະຕ້າຍຊິຕຸດຈຸນມາຫລອກກິຜລິກຸດເຈພາະແລະຜ່ານການຣດລອບຕາມຕາມຕຽວນ ເມ 12586 ເກ່ນັ້ນ ຫ້ນມາຖືກປິ່ນກິຮອຍຫຍາ ອິ່ນເຍັກັງຈຸນມາຫລອກ ເນື່ອງຈາກອາງກຳໃຫ້ຖືກນ້ອຍຂອງຄຸນຄູກຣັດຈຸນພາຍໃຈໄມ້ອອກ

ໂປຣຕຽວລອບຕົ້ນໃໝ່ໃຈວ່າຖືກນ້ອຍຂອງຄຸນໃຊ້ຈຸນມາຫລອກກິທີ່ມີເຫມັດຄູດ້ອຍ ໂປຣຕືໃຊ້ຜລິກຕົ້ນກິນຖາມໄດ້ການຄວາມປອດຢູ່ແລະຂອງຜູ້ໃຫຍ່ເລືອກ

ກ່ອນໃຊ້ນຳຄຣັກຮັງແກງ: ຕັ້ມຈຸນມາຫລອກໃນນຳເຕືອດ 5 ນາຕິ ໃຫ້ຫ້ນມາຍາງເຢັນລ່ວແລ້ງຈິ່ງປັ່ນນຳອອກຈາກຈຸນມາ ເພື່ອຄວາມສະອາດແລະຄູກຢູສັກຈະນະ

ກ່ອນໃຊ້ນຳທຸກຄັ້ງ: ຕຽວລອບຢ່າຣັງຣັກຮັງກ່ອນການໃຊ້ນຳທຸກຄັ້ງ ໂດຍເຈພາະເມື່ອຄູກນ້ອຍມີພິ່ນ ຫຳຄວາມສະອາດຕັ້ນຍ່ຳຢູ່ນແລະສູບ ຫ້ນໃຊ້ນຳຍາກກຳຄວາມສະອາດຕົ້ນມີຖາຣິກັດຣັກຣອນສູ່ ການໃຊ້ນຳຍາກກຳຄວາມສະອາດຕົ້ນແກ່ນໄປອາງກຳໃຫ້ຂ້າຣດຖືກເສີຍຫຍາ ຫາກຈຸນມາຫລອກເກີດການຂ້າຣດເສີຍຫຍາ ໃຫ້ປະສິ່ນໂດຍຫ້ນກິ ຫຳຄວາມສະອາດຕົ້ນຝັ່ມຝັ່ມແລະມື້ອຂອງຄຸນກິຜະຫະດູ ກ່ອນກິ່ງະສັມຝັ່ມຄຸນມາຫລອກກິຳເຫຼືອແລ້ວ ເປັສິ່ນຈຸນມາຫລອກ ສັ່ງຈຸກໃຊ້ນຳໄປ 4 ສັປດາກ ເພື່ອຄວາມປອດກິຍະແລະສູບອນາມິຍກິທີ່ ຫາກຈຸນມາຫລອກເຮັມຖຸດຕິປັດກຳ ໂປຣຕ ຢ່າ ດຕົຈຈຸນມາເຮັມໄສມາຣາດຖຸດກິສິ່ນລ່ງໄປໄດ້ແລະຄູກອຸກບບນາເພື່ອກິ່ນມື້ອກິປະສານການເຂັ່ນເຮັນ ໃຫ້ສິ່ງອອກມາຈາກປາກອາງກຳຣະຖັຣະຣັງເກ່ງກິ່ງະກຳໄດ້ ຢ່າຢູ່ຈຸນຈຸນແລ່ງໃນຣາຣະຖັຣກິທີ່ຮັຣາວານກຮອຍາເພາະອາງກຳໃຫ້ຖືກນ້ອຍຂອງຄຸນຝັ່ມຝັ່ມໄດ້ ຫ້າມປ່ອວ່າເຫ້ນມາຍາງໂດດແສງແລດໂດດຮງກຮືອຢູ່ໃດກິດັກປ່ອນຫ້ນຄວາມຮ້ອນ ຫຼືອເຢັ່ນໃນນຳຍາກຳເຫຼືອນາກວ່າກິ່ງະນຳ ເພາະອາງກຳໃຫ້ຖືກຄຸນເລືອມສາພາໄດ້

မြန်မာ

နောက်တွင် ကွဲကားရန်အတွက် သုံးစွဲသူ လက်စွဲနှင့် ထုတ်ကုန်ထုတ်ပို့မှုကို သိစိတ်ထားပါ။

ပိုးသတ်ခြင်း/ သယ်ယူရေး ဘူး

အသုံးပြုခြင်း - ဘူးပေါ်မှ အပွင့်-အပိတ်နှင့် မည်သည့် ၁၀စစ်ကက နက်ကိုမဆို ဖယ်ရှားပါ။ အရာအားလုံးကို ဆေးကြော၍ ၎င်းတို့သန့်ရှင်းနေကြောင်း သေချာပေါ်စေ။

မှောင်ကြည့်ရန် - ဘူးခွံ၊ ရေနှင့် ချိုလိပ်သည့် ၅ မိနစ်အအေးခံပြီးနောက် ပူနေနိုင်သေးသည့်။ ရေပူမာထ မမှန်ကန်ပါ။ မိုက်ဂ်ရိုဇိုဝပ်စ်အား သို့မဟုတ် မိုက်ဂ်ရိုဇိုဝပ်စ် အချိန်ကြောင့် ပိုးသတ်ရတွင် နက်ကန်ခြင်းနှင့် ဘူး သို့မဟုတ် ချိုလိပ်မှား ပျက်စီးစေခြင်း ဖြစ်နိုင်သည်။ ဤဘူးမှား ပိတ်ထားသည့် ချိုလိပ်မှားဖြင့်သာ သုံးပါ။ ဘူးအား ဆေးရောမှုနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။

ချိုလိပ်

သင့်ကလေး၏ ဘေးကင်းမှုအတွက်

သတိပေးချက် -

တစ်ခုခုငါးစုံကို အသုံးပြုပြီး ဂရုတစိုက် သေချာစစ်ဆေးပါ။ ချိုလိပ်ကို ဘက်ပေါင်းစုံမှ ဆွဲထုတ်ပါ။ ပျက်စီးသည့် သို့မဟုတ် အားနည်းနေသည့်လက္ခဏာများကို ပထမဆုံးအကြိမ်တွေ့သည့်နှင့် လွှင့်ပစ်ပါ။

EN 12586 တွင် စစ်သပ်ထားသော သီးသန့် လက်ကိုင်များကိုသာ အသုံးပြုပါ။ အခြား ဖဲကြိုးများ သို့မဟုတ် ကြိုးများကို ချိုလိပ်တွင် မတွဲပွါနှင့် သင့်ကလေးသည် ၎င်းတို့ဖြင့် လည်ပင်း အစိန်နိုင်သည်။

သင့်ကလေးသည် မှန်ကန်သော ချိုလိပ်အရွယ်အစားကို အသုံးပြုကြောင်း အမြဲသေချာပေါ်စေ။ အရွယ်အစားကိုပြီးသွ၏ ကြိုးကြပ်မှုအောက်တွင်သာ ဤထုတ်ကုန်ကို အသုံးပြုအသုံးပြုပါ။

ပထမအကြိမ်အသုံးပြုခြင်း - ကွပ်ကဲမှုဆူနေသောရေထဲတွင် ၅ မိနစ်စွန့် ဝိစိတ်ထားပါ။ အအေးခံပြီးနောက် ရေများကို နို့ဦးခေါင်းမှ ညှစ်ထုတ်လိုက်ပါ။ ၎င်းမှာ သန့်ရှင်းကြောင်း သေချာစေရန်အတွက် ဖြစ်သည်။

အသုံးပြုပြီးစီးတဲ့တွင် - အသုံးပြုပြီးစီးတဲ့တွင် ဂရုစိုက်၍ စစ်ဆေးပါ။ အထူးသဖြင့် ကလေးတွင် သွားများရှိသည့်အခါ ဂရုတစိုက် စစ်ဆေးပါ။ ရေနွေးနွေးနှင့် ဆပ်ပြာအပူပူစားဖြင့် ဆေးကြောပါ။ ကြမ်းတမ်းသော ပွတ်တိုက်စရာပစ္စည်းများကို အသုံးပြုပါနှင့်။ ဆပ်ပြာမှန် အသုံးများခြင်းကြောင့် ပျက်စီးခြင်း သို့မဟုတ် ပျော့ခြင်း ဖြစ်နိုင်သည်။ ထိုသို့ဖြစ်လျှင် သင့်ချိုလိပ်ကို ချက်ဖြင့် လဲလှယ်ပါ။ ပိုးသတ်ထားသော ချိုလိပ်အား မကွဲငယ်သည့် မျက်နှာပြင်များနှင့် သင့်လက်များကို သေချာ ဆေးကြောပါ။ ဘေးကင်းရေးနှင့် တစ်စုံတစ်ခုသန့်ရှင်းမှုဆိုင်ရာ ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် အသုံးပြုပြီး ၄ ပတ်ကြာပြီးနောက် ချိုလိပ်အားအသုံးပြုပါ။ ပါးစပ်ထဲတွင် ချိုလိပ်ပိတ်နေပါက မထိတ်လန့်ပါနှင့်။ ချိုချစ်ချစ်ပါ။ ထိုသို့သောဖြစ်ရပ်ကို ရင်ဆိုင်ရန် ဒီဇိုင်းထုတ်ထားသည့် ပါးစပ်ထဲကနေ တတ်နိုင်သမျှ ဂရုတစိုက် ဖယ်ထုတ်လိုက်ပါ။ မည်သည့်အခါမှ ချိုသောအရာများ သို့မဟုတ် ဆေးဝါးများထဲတွင် နို့ဦးခေါင်းကို မနှစ်ပါနှင့်။ သင့်ကလေးသည် သွားဖိုစားခြင်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ ချိုလိပ်ကို ပျော့စေသည့်အတွက် နေရောင်ခြည်နှင့် တိုက်ရိုက်ထိတွေ့သည့်နေရာ သို့မဟုတ် အပူ အရင်းမြစ်တစ်ခုအနီး သို့မဟုတ် အကြိုပြုထားသည့်ထက်ပို၍ ပိုးသတ်ဆေးရည်ထဲတွင် ထည့်မထားပါနှင့်။

繁體中文

請保留使用手冊及產品包裝以供日後參考。
消毒/攜帶盒
使用說明：請撕下外盒的安全封條及所有貼紙。清洗所有配件，並確認都已沖洗乾淨。
警告：消毒/攜帶盒、水和安撫奶嘴可能在冷卻 5 分鐘後仍非常燙。錯誤的水位、微波功率或微波時間會造成消毒不良，並損壞消毒/攜帶盒或安撫奶嘴。此消毒/攜帶盒僅能用於隨附的安撫奶嘴。請勿讓孩童接觸本消毒/攜帶盒。

安撫奶嘴

維護孩童的安全

警告！

每次使用前請仔細檢查。請將安撫奶嘴往各個方向輕拉。若有損壞或變質的現象，請立即丟棄。
僅搭配通過 EN 12586 測試的專用安撫奶嘴扣夾使用。切勿在安撫奶嘴上綁其他絲帶或繫繩帶，以免導致繞頸致孩童。
請務必確保您的寶寶使用的安撫奶嘴尺寸正確。本產品必須在成人監督下使用。

第一次使用前：請將安撫奶嘴浸泡於滾水裡 5 分鐘。冷卻後，再將奶嘴裡的水份擠出，以確保安全衛生。
每次使用前：每次使用前請仔細檢查，尤其是當孩子已長牙時。請以溫水及奶瓶奶嘴專用清潔劑清潔。請勿使用具腐蝕性的清潔劑。濃度過高的清潔劑最後可能會造成損壞或變質。若發生這種情形，請立即更換安撫奶嘴。觸摸已消毒的安撫奶嘴前，請先徹底洗淨雙手並確保雙手乾淨。基於孩童的安全與衛生考量，安撫奶嘴使用 4 週後，便需更換。萬一安撫奶嘴卡在口腔中，切勿驚慌。此狀況已在設計時考慮範圍內，孩童無法吞食奶嘴。請盡量小心地從口腔中移除安撫奶嘴。切勿將奶嘴頭浸入垃圾或藥物中，這可能會讓孩童罹患蛀牙。請勿將安撫奶嘴直接曝曬在陽光下、接近熱源或置於清潔劑中超過建議時間，以避免奶嘴脆弱變質。

한국어

항후 참조를 위해 사용자 설명서 및 제품 포장을 보관해두시기 바랍니다.
소독/이동용 케이스
사용 전: 케이스에 부착된 부장 조작 방지 마개와 스틱커를 제거하십시오. 모든 부분을 세척하고 깨끗한지 확인하십시오.

주의: 케이스와 물, 노리게 접촉하지 5 분 동안 식힌 이후에도 뜨거운 물을 사용하지 않습니다. 수위, 전자레인지 사용 또는 설정 시간이 잘못된 제대로 소독되지 않거나 케이스 또는 노리게 접촉지가 손상될 수 있습니다. 이 케이스는 밀폐된 노리게 접촉지에만 사용하십시오. 케이스를 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.

노리게 접촉지

아기의 안전을 위한 지침

주의 사항!

사용하기 전에 주의하여 확인하십시오. 노리게 접촉지를 여러 방향으로 당기십시오. 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 바로 폐기하십시오.
EN 12586의 테스트를 통과한 노리게 접촉지 출된다 사용하십시오. 아기가 질식할 수 있도록 노리게 접촉지에 리본이나 줄을 매달아서는 절대 안 됩니다.
항상 아기가 적절한 크기의 노리게 접촉지를 사용하도록 확인하십시오. 본 제품은 반드시 성인의 관리 아래 사용하십시오.

처음 사용 전: 노리게 접촉지를 끓는 물에 5 분간 넣어 소독십시오. 제품을 식힌 다음 짜서 물이 노리게 밖으로 나오게 합니다. 이는 위생적으로 사용하기 위해서입니다.
매번 사용 전: 사용하기 전에 항상 확인하십시오. 특히, 유아기 치아가 난 경우에 주의하십시오. 온수와 증식 비누를 이용해 세척하십시오. 연마성 세제를 사용하지 마십시오. 세제를 과도하게 사용하면 손상되거나 약해질 수 있습니다. 이 경우 즉시 교체하십시오. 소독된 노리게 접촉지를 만지기 전에 표면과 손을 깨끗이 씻으십시오. 안전 및 위생을 위해 4 주만 사용 후에는 노리게 접촉지를 교체하십시오. 유아와 노리게 접촉지를 입에 넣었을 경우 당황하지 마십시오. 본 제품은 삼킬 수 없으며 위험한 사고가 발생하지 않도록 설계되었습니다. 노리게 접촉지를 유아의 입에서 천천히 조심스럽게 빼내십시오. 노리게 접촉지를 당기지 않는 물질을 아낌에 묻히지 마십시오. 충치가 생길 수 있습니다. 노리게 접촉지를 직사광선이나 화기 근처에 두지 마시고 소독 장치에 권장 시간 이상 넣어 두지 마십시오. 노리게 접촉지가 약해질 수 있습니다.